

(上) 動 運 女 婦

種七十二第庫文方東

商 東
務 方

(上) 動 運 女 婦

東 方 雜 誌 二 十
週 年 紀 念 刊 物

Feminism

Commercial Press, Limited

All rights reserved

中華民國十二年十二月初版



回(東方婦女運動二冊)

(每冊定價大洋壹角)

(外埠酌加運費匯費)

編纂者 東方雜誌社

發行者 商務印書館

印刷所 上海北河南路北首寶山路
商務印書館

總發行所 上海棋盤街中市
商務印書館

分售處 北京天津保定奉天吉林龍江
濟南太原開封鄭州西安南京
杭州蘭谿安慶蕪湖南昌漢口
商務印書館分館

長沙常德衡州成都重慶瀘縣
福州廣州潮州香港梧州雲南
貴陽張家口新嘉坡

目次

近代婦女運動發生的途徑·····	一
婦女參政運動的過去及現在·····	一三
女權運動的根本要素·····	二三
婦女地位之將來·····	二九
世界兩大系的婦人運動和中國的婦人運動·····	三九
輓近憲法上婦女權利問題·····	四九
世界女子參政之動機·····	五七
婦人參政權運動小史·····	七一
一九一八年與世界之婦女·····	七九
一九一九年婦女運動之進步·····	八九

近代婦女運動發生的途徑

尙一譯述

一

研究近代的婦女問題，第一樁應該曉得的，是近代所謂婦女運動或女權主義是怎樣起來，從那一條道路發展。這是在十八世紀的後半期萌芽的，一七八九年歷史上有名的法蘭西大革命，當時先在法英二國，湧起鮮明的運動。

釀成法國大革命的是當時的思潮，那時思潮的特徵，不消說是正義，自由，和平等，而其所以有這種思潮的發生，要不外受盧梭的思想所給與的最大影響。

盧梭，不消說是主張『自然主義』最熱心的人，『在創造時，一切都善，一到人類手中，便即墮落，持有偏見，權威，規範，因襲，和其他一切使我們受苦的社會組織，使我們消失了自然的根底。我們應該捨去偏見和其他一切，回復我們原有的自然。』他抱了這般主張，以為個人和社會必須從這個見地，自由的，率直的，赤裸裸的考去。

盧梭這一個主張，反抗一切的權威和規範，直接使渴想自由的思潮湧起於那個時代，間接在政治上釀成法國的大革命，在文學上引起法國的浪漫主義。而且這個渴想自由的思潮，又成為近代婦女運動的一個遠因。

但是按其實在，盧梭却決非女權主義者，他是某程度的自由思想家，他觀察男女關係，脫不出舊套的因襲。盧梭對於女子教育的論說，有言：『實施女子教育，須要她合於男子的要求。婦女的任務，是幫助男子，慰藉男子，得男子的愛和歡心，是要使男子容易感生愉快的慰藉人。無論那個時代，這些總是女子的義務。女子

從小就該受這樣的教育。』從此可以知道他對於男女問題，抱舊套的觀念了。但話雖如此，他的自由思想，却間接的引起婦女運動，這是不容疑慮的。

法國的婦女運動，是在一七八九年法國革命一年開始，那年十月，一羣婦女以美利珂德 (Theroigne de Méricourt) 及賴康佩 (Rosa Lacombe) 等爲領袖，在國民議會建議政治上男女得有平權。第二年有名的戈奇司 (Olympe de Gouges) 在當時烏勃爾雜誌四月號發表一文，題目是婦女公民權的承認 (Sur l'Admission des Femmes au Droit de Cité)，極力主張男女平權得爲公民，法律對於男女同樣適用。但是這個新婦女運動，除了哲學家康道賽德 (Margius de Condercet, 1743-1794) 給與聲援，一般社會只有嘲笑和反感罷了。那時國民公會嚴禁婦女往俱樂部及公衆地方集會，米拉波 (Mirabeau, 1749-1791) 和羅倍司披耳 (Robespierre, 1758-1794) 等革命首領，也激烈的反對婦女運動。因爲反抗這些人的反對，戈奇司便上了斷頭臺，一七九三年十月三十日所有婦女團

體，都被解散。

二

法國的婦女運動，既這樣失敗，但這個運動却跨過大海影響到英國，確立了歐洲婦女運動的基礎。第一個有名人物，便是瑪利服爾司通克拉夫脫(Mary Wollstonecraft, 1759-1797)女士。

女士在一七九一年出版女權辯護論(*Vindication of the Rights of Woman*)，反對盧梭及其他男子方面所主張的男尊女卑說，結婚生活，固然主張男女對等，在教育上唱男女同學，在職業上力說男女機會均等，推而至於高唱婦女的經濟獨立，更推而至於婦女在議會應有議員位置。

女士的主張，出之以非常熱烈的精神，因此頗引起當時非常的騷擾。她的主張在今日原不能說是十分新，但那個時代，教會信條，法律規定，強迫着婦女絕對服

從，而且婦女自己也情願做因襲的奴隸，她竟能反抗這般因襲和傳統，大膽宣布上述的宗旨，她的功勞在婦女運動史上也就不能湮沒了。愛里斯（Habrok Elise）在他所著社會衛生學講話（The Task of Social Hygiene）中評論她說：『有名的不很多讀的女權辯護論是粗雜而且斷片的，又在那時代的人對於這個，是決不像現在我們那樣的驚異，但是這確能表示著瑪利是一個審於純真洞察的婦女，是把婦女的社會狀態各種問題觀察他的本質關係的人。她的許多洞察和直觀，雖經過一世紀到了現在，還沒有特別修正的必要。只看近代婦女參政運動，是依據着她的簡要言論，並沒有什麼增加，就可知道了。』

三

除了瑪利女士，其次在婦女運動上可以注意的女流思想家還有法國的斯台耳夫人（Madame de Staël, 1766-1817）和喬治散（George Sand, 1804-1876）。

這兩個都是女流作家，斯台耳夫人有一部珂林司，喬治散有安第亞那及白蘭底斯等著作，都是描寫女性位置的不當。她們和瑪利不同，都用小說來公表婦女問題，所以購讀的範圍也廣，講其結果可以說對於開發世間一般的婦女思想，有大的貢獻。其中喬治散女士既有豐富的理智，同時又具有激烈到如火一般的性情，而且是劇烈反抗向來的因襲道德，習慣法律的人。莫說她的小說，就是她的生活，在當時新婦女的思想感情上面也受到她不少的影響。愛里斯批評她強烈的性格說：『喬治散的一生，總是發揮她強烈光輝的個性，怕不容易妥協，但她又和凱得一般的大膽而且率直。』她有這樣強烈的性格，所以在那時代，無不感受影響了。

又次，婦女運動史上值得紀錄者，是阿文（Robert Owen, 1771-1858）湯姆森（William Thompson）。阿文，不消說是英國社會主義的鼻祖，播種了近代各種社會運動的根芽；不知他在男女性的關係的革命，也有多大的影響。湯姆森是阿

文的嫡派弟子，他的社會主義的經濟論到現在還很有名；他在一八二五年，做了一篇文字，痛說社會上男女應該有平等的權利；現在摘譯要旨如下：

『那是一種簡單謙遜的要求——只要婦女能够自由平等的發達，行施她們各種的才能，婦女便須得有和男子同樣的享樂。男子爲謀他的幸福起見，開發精神上及肉體上的一切才能，獲得一切知識，婦女也要求用同樣的方法。她們要求藝術上職業上一切機會，無論從最高級至最低級，一概不加除外，只要和她們的性質能力相適切的，就是。她們要求取消一切制限和除外，假如這些制限除外，也是同等能力的男子所不適用的。她們要求政治的市民的以及家庭的諸項權利，完全與男子同等。她們要求，不問男女，犯同一法律，便負與男子同等的義務，處同等的刑罰。她們要求，去掉雜亂沒理由的專制主義，而在功利上面建立基礎的男女對等的道德組織，就是不問男女，有同一行爲，使得同一結果的道德組織；換一句話說，就是無論讚賞或非難，男女總須同樣看待的道

德組織。在這道德組織以內，沒有特別大害惡的一切快樂，男女必須同樣許給，有特別大害惡的一切快樂，男女必須同受非難。』

湯姆森的見解在今日看去，也很相當，這也容易明白了。

以後就講在婦女運動上須要大書特書的人，那人便是穆勒約翰 (John Stuart Mill, 1806-1873)。

四

穆勒不消說是邊沁 (Bentham, 1748-1832) 一流英國功利派的有名哲學家，也是個經濟學家。他以爲國民的文化開始於男女共同參與政權，一八六五年他做了議員實現他的主張，一八六七年在議會協助提出有婦女一四九九人和有租稅義務的婦女一六〇五人共同署名的一個請願書，及有三五五九婦女及三〇〇〇男子共同署名的第二個請願書，五月二十日在下院有過大演說，主張一

八三二年以後的選舉法中用「人」字代「男」字，因為「人」字當中，是含有男女的緣故。他這個主張不幸被議會以七三對一八六票數打消，他憤恨這事，便在一八六九年集合他年來的主張，出一部書以婦人的服從為題，從男女的心理上能力上說明婦女向來服從男子是不合理之極，而且說從前男子的文明是暴力的野蠻文明，力主女性文化的必要。愛里斯稱述這部書說：「這書在今日也許有偏頗不適當的地方，但在那時，却是奇特的出版物。穆勒有明晰的識見及女性的感受，所以他觀察婦女的狀態，能力非常清楚，同時他的地位，更使他的言論，有一種的威權。」

這一部婦女的服從，因為穆勒有社會的地位關係，所以一經出世，便風行一時，自然釀起近代婦女運動的氣運。從這一點講，穆勒這一部書儘足補救在議會中的失敗了。

以上說的都是，在十九世紀以前出現於社會上的近代婦女運動的經過，但要

明白經過的真相，必須再把助長這種運動的社會背景考察一下。第一不能不說的是近代產業革命給與婦女的影響。

客耳森所著結婚的革命中，講述產業革命給與婦女生活的大變化，大致如下：

『產業革命，嚴密的講，是在十八世紀的後半期，發明了紡織機器把家庭的職業併歸工場的時候開始。此後又繼續發明種種機器，生出許多的新產業，凡是近代社會一切產業，都用機械力代替人力。結果，現代社會的生產力與人口的配置，起了變化，建立了現代產業的大都市。家庭組織變更了，從前家庭事務，燒麵包，編襪，製靴，現在已不必自己費力；在都市中固然有煤氣灶，有電氣灶，婦女無須再操廚房賤役，就是鄉間也有種種機械，上自煤鍋，自動洗濯器，噴水機，以至揩床機，火熨斗，把從前婦女在家庭中的事務，減至最小限度。結果婦女不能不求家庭以外的操作。』

婦女的職業既這般擴大起來，那麼自然不能不和男子起職業上的競爭，從此

了。在職業範圍中，婦女便有機會均等的要求。這個當然就是婦女解放運動的背景了。

另一個背景則是個人主義思潮的勃興。這思潮在這裏可以不必細說，但是這個人主義的傾向，在男女性的關係上也發生重大影響，是引起婦女對於性的道德，要求廢撤從前二重標準的重大要素。上面所說諸人的主張，要不過是從這些時代的背景自然而然的發生起來罷。

現在總結說來：婦女運動從發生起，到十九世紀中期稍過，他的第一特色，是婦女想獲得與男子同等位置，向男子所造成的社會挑戰。換一句話說，婦女要求在職業上，政治上，道德上，都與男子受同等待遇。再換一句說，是要求社會上，道德上撤廢男女間的性的差別。偉爾虛 (Walsh) 在他的著作 婦女主義 (Feminism) 中把婦女運動，或女權運動，來和社會主義比較，說：『社會主義是貧民要求與富人同等，女權主義是女子要求與男子同等；兩者同是要求極端的平等，所異的一』

個是要求財產的完全平等，一個是要求性的完全平等罷了。兩個都想破壞自然，一個反對社會的自然組織，一個反對人類身體的自然組織；兩個都以解放素來的束縛——一個是勞動者的束縛，一個是婦女的束縛——爲目的，第二個便是要想破壞有害於女性的一切差別和障礙；社會主義，刺戟階級意識，現出階級鬭爭，同樣女權主義刺戟性的意識，引起性的鬭爭。」這話說明婦女運動的由來，是很中肯要的。

現代的婦女運動或女權主義，不消說還有別種意義存在，必須作別種的解釋。但要知道現在婦女運動的形態，至少總得明白她們含有怎樣的意義，走那一條的道路，這就是作這篇文章文字的原由了。

婦女參政運動的過去及現在

化 魯著

近代的婦女運動，雖在向多方面發展，但是佔最重要位置的却是婦女參政運動和婦女勞動運動。參政運動和勞動運動是婦女運動的兩大柱石，此外母權運動、教會婦女運動和一切別方面的婦女運動，都不過是些從大川裏分出的支流罷了。但是要達到婦女勞動運動的目標，第一步就先得從參政運動入手。因為婦女勞動權利的獲得，工資和工廠待遇的平等，勞動母性的保護，都是要從立法機關解決，如果女子不能享受政治權利，經濟權利從那裏要求起呢？美國的女權運動者斯德痕女士（Meta L. Stern）說：『產業組合和政治活動是勞動運動的